

# SỞ GIÁO DỤC PHILADELPHIA

VĂN PHÒNG GIÁM ĐỐC SỞ  
440 NORTH BROAD STREET, PHÒNG 301  
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

TIỀN SĨ WILLIAM R. HITE, JR.  
Giám Đốc

Ngày 6 tháng 3 năm 2018

Kính Gởi Quý Phụ Huynh và Giám Hộ:

Sau thảm kịch bắn súng gần đây nhất ở Florida, học sinh khắp cả nước đang cố gắng tìm ra những phương pháp tích cực để đối phó với hậu quả của sự kiện khủng khiếp này. Kết quả là, vào ngày 14 tháng 3, học sinh khắp nơi trong nước lên kế hoạch sẽ cùng với học sinh Florida bỏ lớp bước ra khỏi trường trong 17 phút để kêu gọi việc cải tiến luật kiểm soát súng và để nâng cao nhận thức về vấn đề bạo lực sử dụng súng ở các cộng đồng và trường học.

Cùng với phong trào khắp cả nước, những học sinh nào muốn bước ra khỏi trường sẽ được tập trung tại một khu vực theo chỉ định để những hoạt động này được diễn ra một cách có tổ chức và an toàn. Tuy nhiên, các trường học sẽ không khuyến khích cũng như tán thành việc học sinh bỏ ra khỏi trường, và cũng không ngăn cản học sinh tham gia hoặc kỷ luật các em nếu chúng làm như vậy. Nhà trường vẫn tiếp tục hoạt động như thường lệ trong thời gian học sinh tham gia, và học sinh nào tham gia phải trở lại trường sau khi ra ngoài.

Chúng tôi biết rằng có những quan điểm khác nhau về cách thức toàn quốc phản ứng trước thảm cảnh này và chúng tôi biết rằng một số học sinh có thể muốn ở lại lớp để học và không muốn tham gia việc bỏ học ra ngoài. Chúng tôi muốn đảm bảo với học sinh và gia đình rằng chúng tôi sẽ đảm bảo cho tất cả học sinh đều cảm thấy an toàn và được tôn trọng, bất kể việc chúng lựa chọn làm gì. Như mọi khi, sự an toàn của học sinh là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.

Với tư cách là sở giáo dục, chúng tôi khuyến khích học sinh của chúng tôi là những công dân tích cực tham gia có kiến thức về các sự kiện hiện tại. Đây có thể là một cơ hội học tập giúp cho học sinh áp dụng những bài học mà các em đang học ở trường. Trên hết, chúng tôi muốn các em biết chúng tôi đánh giá tiếng nói và quyền tự thể hiện của chúng. Sau cùng, chúng tôi đã cung cấp tài liệu cho các nhà lãnh đạo trường để tổ chức các sự kiện trong trường và / hoặc các hoạt động cho phép học sinh bày tỏ ý kiến và ý tưởng bổ sung cho sự kiện bỏ ra khỏi trường trong khi đảm bảo sự an toàn của chúng.

Sự cố này nhấn mạnh sự cần thiết rằng tất cả chúng ta, với tư cách là cộng đồng trường học, cùng nhau làm việc để đảm bảo cho sự an toàn của trường học và khu phố của chúng ta. Hãy dành thời gian để nói chuyện với con của bạn về hậu quả nghiêm trọng của việc đem bất kỳ loại vũ khí nào đến trường. Điều quan trọng là trẻ em biết rằng nếu chúng cần giúp đỡ hoặc có lo ngại gì về an toàn cá nhân của mình thì nên liên lạc ngay với nhân viên nhà trường hoặc nhân viên cảnh sát. Hỗ trợ trẻ em qua việc trò chuyện tích cực và cởi mở là rất quan trọng trong việc giúp chúng ứng phó trước những tình trạng không chắc chắn.

Hãy nhớ rằng nếu con bạn nhìn thấy cái gì đó, nói điều gì đó! Có hai cách để báo cáo:  
Hãy gọi: 215-400-SAFE hoặc Email: [ask@philasd.org](mailto:ask@philasd.org)

Chúng tôi sẽ tiếp tục tạo ra môi trường học tập tích cực và an toàn nhất có thể cho con bạn.

Trân Trọng Kính Chào,



Tiền Sĩ William R. Hite, Jr.